



IRC Rules 2010 and 2011

Rule Changes

Following consultation and agreement with the IRC Policy Steering Group, the IRC Technical Committee has decided that the following changes to IRC Rules for 2010 and 2011 will take effect from 00:01 on Monday 20th December 2010.

The substantive effect of the changes below is that FL and J are always measured to the permanent forestay. In addition, it is clarified that a headsail may be hoisted and tacked from outside the foretriangle.

Insert: The ERS definition of Forestay shall not apply. Forestay is defined as:

Forestay: Permanently attached **rigging** providing forward support for a mast **spar**.

References throughout IRC Rules and Definitions to **forestay** are replaced by forestay.

Delete: ~~FL The **forestay** length measured from the forward end of J to the higher of either:~~
~~(a) the **forestay rigging point**, or:~~
~~(b) if a headsail may be set forward of the **forestay**, the intersection of the **spar** and the lower edge of the **halyard** used to hoist the headsail, when at 90^o to the **spar**, extended as necessary.~~

Replace: FL The forestay length measured from the forward end of J to the forestay rigging point.

Delete: ~~J The longitudinal distance between the intersection of the fore side of the mast **spar**, extended as necessary, and the deck including any superstructure; and the most forward point on the deck, or a centreline bowsprit **spar**, to which a headsail may be tacked, projected if necessary.~~

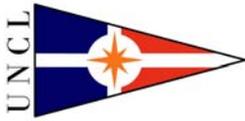
Replace: J The longitudinal distance between the intersection of the fore side of the mast **spar**, extended as necessary, and the deck including any superstructure; and the intersection of the centreline of the forestay, extended as necessary, and the deck, or bowsprit **spar**.

Delete: ~~21.3.3 RRS 50.3(a) is amended to the extent that a spinnaker may be tacked to a **bowsprit**. A headsail may only be tacked to a **bowsprit** if J and FL are measured to the headsail tack attachment point on the **bowsprit**. See the definitions of J and FL.~~

Replace: 21.3.3 RRS 50.3(a) is amended to the extent that a spinnaker or a headsail may be tacked to a **bowsprit**.

Delete: ~~Headsail RRS 50.4 shall not apply. Any **sail** tacked down forward of the foremost **mast** which does not meet the definition of a spinnaker.~~

Replace: Headsail RRS 50.4 shall not apply. Any **sail** tacked down forward of the foremost **mast**



which does not meet the definition of a spinnaker. A headsail may be hoisted from above the forestay rigging point.

Delete: **LP** ~~The **luff perpendicular** of the largest area headsail on board and which may be used while racing. For a **cutter rig**, LP is measured as the shortest distance from the aftmost **clew point** of any headsail when set on the centre line of the **boat**, to the foremost **forestay**.~~

Replace: **LP** The **luff perpendicular** of the largest area headsail on board and which may be used while racing. For a **cutter rig**, LP is measured as the shortest distance from the aftmost **clew point** of any headsail when set on the centre line of the **boat**, to the foremost headsail luff which may be set while *racing*.

Note: Boats which may set more than one headsail simultaneously shall measure LP in accordance with the **cutter rig** LP definition.

Jean Sans

Mike Urwin

IRC Technical Committee
19 December 2010



Règles IRC 2010 et 2011

Modification

Après consultation du Comité d'Orientation IRC, le Comité Technique IRC a décidé d'appliquer les changements suivants aux règles IRC 2010 et 2011 à partir du 1^{er} Décembre 2010 à 00 :01.

L'effet de ces changements est que les mesures de J et de FL devront toujours être effectuées sur un étai fixe. De plus, il est clarifié qu'une voile d'avant peut être hissée et amurée en dehors du triangle avant.

Insérer : La définition des ERS de l'étai ne doit pas s'appliquer. L'étai est défini comme :

Etai : Gréement attaché de façon permanente et apportant un soutien au mât en avant de ce dernier.

Dans les règles et définitions IRC, les références au terme **étai** sont remplacées par étai.

Supprimer : ~~**FL** : La longueur mesurée entre l'extrémité avant de J et le point le plus haut entre, a) le **point de fixation de l'étai** sur la face avant du mât ou b) si une voile d'avant peut être placée en avant de l'**étai**, le point le plus haut sur le mât auquel une voile d'avant peut être hissée.~~

Remplacer : ~~**FL**~~ La longueur de l'étai mesurée entre l'extrémité avant de J et le point d'intersection de l'étai avec le mât.

Supprimer : ~~**J** : La distance longitudinale entre l'intersection de la face avant du mât (prolongée si nécessaire) et du pont (incluant toute superstructure) et le point (obtenu par prolongement si nécessaire) le plus en avant du pont ou d'un bout dehors centré, sur lequel une voile d'avant peut être amurée.~~

Remplacer : ~~**J**~~ : La distance longitudinale entre l'intersection de la face avant du mât (prolongée si nécessaire) et du pont (incluant toute superstructure) et le point d'intersection du centre de l'étai (prolongé si nécessaire) et le pont ou le bout dehors.

Supprimer : ~~21.3.3 La règle RCV 50.3(a) est amendée afin de permettre qu'un spinnaker soit amuré sur un **bout dehors**. Une voile d'avant ne peut être amurée sur un **bout dehors** que si J et FL sont mesurés à partir du point d'amure sur le bout dehors. Voir les définitions de J et FL.~~

Remplacer : La règle RCV 50.3(a) est modifiée et amendée afin qu'un spinnaker ou une voile d'avant puisse être amuré sur un bout dehors.



Supprimer : ~~**Voile d'avant** : La RCV 50.4 ne s'applique pas. Une voile d'avant est une voile amurée en avant du mât le plus en avant et qui ne répond pas à la définition du **spinnaker**.~~

Remplacer : La RCV 50.4 ne s'applique pas. Une voile d'avant est une voile amurée en avant du mât le plus en avant et qui ne répond pas à la définition de spinnaker. Une voile d'avant peut être hissée au-dessus du point d'intersection de l'étai avec le mât.

Supprimer : **LP** : La largeur de la **perpendiculaire au guindant** de la voile d'avant embarquée ayant la plus grande surface et pouvant être utilisée en course. Pour un **gréement en cotre**, LP est mesurée comme la plus courte distance entre le **point d'écoute** le plus en arrière de toutes les voiles d'avant amurées dans l'axe du bateau et l'étai le plus en avant.

Remplacer : La largeur de la perpendiculaire au guindant de la voile d'avant embarquée ayant la plus grande surface et pouvant être utilisée en course. Pour un gréement en cotre, LP est mesurée comme la plus courte distance entre le point d'écoute le plus en arrière de toute les voiles d'avant amurée dans l'axe du bateau et le guindant de la voile d'avant la plus en avant qui peut être utilisée en course.

Note: Les bateaux pouvant établir plus d'une voile d'avant simultanément doivent mesurer LP conformément à la définition du LP d'un gréement cotre.

Jean Sans

Mike Urwin

Comité Technique IRC
19 Décembre 2010